

94.3012

Motion FK-NR
Änderung des Finanzhaushaltgesetzes.
Rechnungsmässige Verselbständigung der
Eidgenössischen Versicherungskasse (EVK)

Motion CdF-CN
Révision de la loi sur les finances
de la Confédération.
Indépendance des comptes
de la Caisse fédérale d'assurance (CFA)

Wortlaut der Motion vom 28. Januar 1994

Der Bundesrat wird beauftragt, den eidgenössischen Räten eine Änderung des Finanzhaushaltgesetzes zu unterbreiten, damit die vollständige rechnungsmässige Verselbständigung der Sonderrechnung der Eidgenössischen Versicherungskasse in bezug auf die Rechnung der Eidgenossenschaft spätestens mit dem Voranschlag 1997 verwirklicht werden kann.

Texte de la motion du 28 janvier 1994

Le Conseil fédéral est invité à soumettre aux Chambres fédérales une révision de la loi sur les finances de la Confédération, en vue de réaliser l'indépendance des comptes de la Caisse fédérale d'assurance par rapport aux comptes de la Confédération, au plus tard dans le cadre du budget 1997.

Schriftliche Begründung

Die Urheber verzichten auf eine Begründung und wünschen eine schriftliche Antwort.

Développement par écrit

Les auteurs renoncent au développement et demandent une réponse écrite.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates
vom 14. März 1994

Der Bundesrat ist bereit, die Motion entgegenzunehmen.

Déclaration écrite du Conseil fédéral
du 14 mars 1994

Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

Überwiesen – Transmis

94.3121

Motion Blocher
Subventionen für halbstaatliche
Organisationen
Organisations semi-étatiques.
Subventions

Der Bundesrat wird aufgefordert, diese fragwürdigen Subventionen zu überprüfen, dem Parlament eine auf das notwendigste Minimum reduzierte Liste vorzulegen und insbesondere diejenigen Beiträge zu streichen, für die keine gesetzliche Grundlage besteht.

Texte de la motion du 16 mars 1994

Conformément à la réponse du Conseil fédéral du 16 février 1994 à ma question ordinaire 93.1096, dans laquelle je demandais notamment quelles organisations ayant directement ou indirectement un but politique reçoivent actuellement des contributions financières de la Confédération et pour quels montants, il semble que la Confédération soutient «à concurrence d'environ 2 milliards de francs par an, 244 organisations semi-étatiques que l'on peut considérer, au sens de la question, comme poursuivant un but politique direct ou indirect». Le Conseil fédéral est chargé de réexaminer ces subventions contestables, de soumettre au Parlement une liste réduite au strict minimum et de biffer, en particulier, les contributions qui ne reposent pas sur une base légale.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Keine – Aucun

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates
vom 4. Mai 1994

Rapport écrit du Conseil fédéral
du 4 mai 1994

Laut dem 1991 in Kraft getretenen Bundesgesetz über Finanzhilfen und Abgeltungen muss der Bundesrat dem Parlament mindestens alle sechs Jahre einen Subventionsbericht vorlegen. Dabei gilt es v. a. zu prüfen, ob den Kriterien für die Subventionszahlungen überall nachgelebt wird. Damit verbunden ist das Aufzeigen allfälliger Einsparungsmöglichkeiten. Bestandteil dieser Überprüfung werden auch die Beitragszahlungen an die Subventionsempfänger gemäss Verzeichnis der 244 halbstaatlichen Organisationen bilden. Der Subventionsbericht an die eidgenössischen Räte ist für 1995 zu erwarten. Der Bundesrat beabsichtigt, die Anliegen des Motionärs im Rahmen dieser Berichterstattung zu prüfen.

Im Visier der gegenwärtigen Bemühungen zur Sanierung unseres Bundeshaushalts stehen auch die Subventionen, machen diese doch in der Rechnung 1993 gut die Hälfte der gesamten Bundesausgaben aus. Dabei ist es notwendig, dass sich jeweils die Erarbeitung der Sanierungsprogramme nicht zuletzt aus Gründen der Gleichbehandlung auf die ganze Bandbreite der Subventionen abstützt. Eine Beschränkung auf einen Teilbereich, wie es der Motionär anvisiert, würde diesem Bemühen zuwiderlaufen.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Der Bundesrat beantragt, die Motion in ein Postulat umzuwandeln.

Überwiesen als Postulat – Transmis comme postulat

Wortlaut der Motion vom 16. März 1994

Gemäss Antwort des Bundesrates vom 16. Februar 1994 auf meine Einfache Anfrage 93.1096, mit welcher ich vom Bundesrat unter anderem wissen wollte, welche Vereinigungen mit einer direkten oder indirekten politischen Zielsetzung heute mit welchen Beiträgen finanziell durch den Bund unterstützt werden, sollen durch den Bund «244 halbstaatliche Organisationen, denen man im Sinne der Fragestellung eine direkte oder indirekte politische Zielsetzung zuordnen kann, mit rund 2 Milliarden Franken pro Jahr» unterstützt werden.

**Motion FK-NR Änderung des Finanzhaushaltgesetzes. Rechnungsmässige
Verselbständigung der Eidgenössischen Versicherungskasse (EVK)**

**Motion CdF-CN Révision de la loi sur les finances de la Confédération. Indépendance des
comptes de la Caisse fédérale d'assurance (CFA)**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1994
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.3012
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	17.06.1994 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1179-1179
Page	
Pagina	
Ref. No	20 024 166

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.